



# VESTNIK

SLOVENSKA ŽUPNIJA SV. GREGORIJA VELIKEGA | ST. GREGORY THE GREAT SLOVENIAN CHURCH



31/60

Števila - Number / Leto - Year

4.8. 2024

**18. NEDELJA  
MED LETOM**

**18<sup>TH</sup> SUNDAY  
IN ORDINARY TIME**

**Fr. Drago Gačnik, SDB**  
ŽUPNIK - PASTOR

NASLOV - ADDRESS  
125 Centennial Pkwy N.  
Hamilton, ON L8E 1H8

PHONE: 905-561-5971  
CELL: 905-520-2014

E-MAIL  
gregory\_sdb@  
stgregoryhamilton.ca

HALL RENTALS  
289-339-6900

E-MAIL  
hallrental@  
stgregoryhamilton.ca

## Kruh življenja

*Danes nam liturgija ponudi začetek Jezusovega govora o kruhu življenja. Ker govori o kruhu iz nebes, je kot prvo berilo ponujena pripoved o daru mane, ki jo je Bog dal svojemu ljudstvu v puščavi. Drugo berilo obravnava krščansko spreobrnjenje: treba je odložiti starega človeka in obleči novega, ki je ustvarjen po Bogu.*

*Mana je velik dar, ki ga Bog daje svojemu ljudstvu v puščavi. Ljudstvo se pritožuje, ker nima jesti. V skušnjavi je, da bi se vrnilo v Egipt, da bi lahko do sitega jedlo. Bog pa poskrbi in mu zvečer da mesa in zjutraj kruha. Meso je dano kot oblak prepelic, ki pokrije taborišče. Zjutraj ljudstvo vidi sloj rose, ki na zemlji pusti nekaj drobnega kot slana in zrnatega. Izraelci, ki so presenečeni, govorijo drug drugemu: »Man hu: kaj je to?« Mojzes pojasni, da je to kruh, ki jim ga Gospod daje v hrano. Mana je čudovit božji dar, ki omogoči ljudstvu, da nadaljuje svojo pot skozi puščavo, ne da bi trpelo lakoto.*

*Po pomnožitvi hlebov se Jezus umakne na goro, čisto sam. Potem hodi po vodi, da pride k svojim učencem, ki so v čolnu, in končno skupaj z njimi doseže obalo pri Kafarnaumu. Ljudstvo, ki je bilo deležno pomnožitve hlebov, opazi, da njega in učencev ni več tam, in jih gre iskat proti Kafarnaumu. V današnjem evangelijskem odlomku poslušamo pogovor med Jezusom in množico. Jezus dvakrat popravi poglede množice, njen način razumevanja stvari. Namesto da bi odgovoril na vprašanje množice, kritično pripomni: »Resnično, resnično, povem vam: Ne iščete me zato, ker ste videli znamenja, ampak ker ste jedli kruh in se nasitili.« Tako očita ljudem, da niso dojeli pomena čudeža, ampak so se z njim samo okoristili: jedli so hlebe, ki jih je pomnožil, se nasitili, in nič več.*

*Nasprotno pa je ta čudež znamenje duhovnega daru, ki ga Jezus želi dati ljudem. Jezus, pravi kruh življenja, želi nasititi ne samo telesa, ampak tudi duše s tem, da jim daje duhovno hrano, ki lahko izpolni njihovo*



najgloblje hrepenenje. Zato povabi ljudi, naj ne skrbi-  
jo za jed, ki mine, ampak za tisto, ki ostane za večno  
življenje. Ljudje vprašajo: »Kaj naj storimo, da bomo  
delali Božja dela?» Njegov odgovor je: »Božje delo je  
to, da verujete v tistega, ki ga je on poslal.«

Judje skrbno izpolnjujejo postavo, delajo božja  
dela in mislijo, da je odnos med Bogom in ljudmi tak  
kot odnos med gospodarjem in njegovimi služabniki,  
zato želijo od Jezusa izvedeti, katera dejanja morajo  
opraviti, da bodo brezhubni pred Bogom. Jezus jih  
zopet podučil in pravi, da je božje delo verovati v tiste-  
ga, ki ga je on poslal. Gre za spremembo pogleda, ker  
je vera po Jezusovih besedah božji dar.

Ker je Jezus govoril o veri, ljudje sedaj zahtevajo  
znamenja. V evangelijih se pogosto zgodi, da ljudje  
zahtevajo znamenja, da bi lahko verovali: »Kakšno  
znamenje torej delaš, da bomo videli in ti verjeli?«

Jezus pa spet popravi gledanje ljudi, ko pravi, da  
mana ni bila resnični kruh iz nebes, ampak snovni  
kruh. Kruh iz nebes pa je duhovni kruh, kruh, ki daje  
življenje duši. Jezus sam je ta kruh. Njega je poslal  
Bog, da bi bil hrana za naše duše. Zato reče ljudem:  
»Ni vam Mojzes dal kruha iz nebes, ampak moj Oče  
vam daje resnični kruh iz nebes. Božji kruh je tisti, ki  
prihaja iz nebes (Jezus) in daje svetu življenje.«

Nekaj čudovitega je, da lahko dobimo ta kruh iz  
nebes. Zato ljudje Jezusa takoj prosijo: »Gospod, vselej  
nam daj tega kruha!« In Jezus pribije: 'Jaz sem kruh  
življenja. Kdor pride k meni, gotovo ne bo lačen, in  
kdor vame veruje, gotovo nikoli ne bo žejen.' Jezus je  
tisti, ki lahko v resnici poteši naše najgloblje želje.  
Kdor pa v polnosti sprejme Jezusa v svoje življenje, ni  
več lačen ne žejen, ker so njegove najgloblje želje po-  
tešene.

V drugem berilu nas Pavel vabi, naj odložimo sta-  
rega človeka z njegovim obnašanjem, človeka, ki ga  
spridijo varljive strasti, in se prenovimo v duhu naše-  
ga uma, da oblečemo novega človeka, Kristusa,  
ustvarjenega po Bogu v resnični pravičnosti in sveto-  
sti. On je kruh življenja, ki zadovolji naše najgloblje  
želje, naše najbolj bistvene potrebe, in nam bo v nebe-  
sih dal popolno veselje.

- (prim. Oznanjevalec 2003, št. 3)

**Response: The Lord gave them bread  
from heaven.**

**First Reading** Exodus 16:2-4. 12-15

In the desert, the Israelites forgot the  
blessings of escaping from slavery, and  
instead grumbled that they were hungry.

**Second Reading** Ephesians 4:17. 20-24

We are called to a new life in Christ.

**Gospel** John 6:24-35

The people whom Jesus fed followed him  
in the search for more bread, not realis-  
ing that they should have been looking  
for bread which would last forever.

*“Do not work for food that goes bad but  
work for food that endures for eternal  
life.”*



### Illustration

Ancient Egyptian grave robbers knew that  
great riches were buried with important people  
and became increasingly ingenious in gaining  
access to tombs to steal valuable items which  
could be sold or melted down. They were so  
good at hiding their tracks that today, when  
archaeologists begin their excavations, they  
often unexpectedly discover that the thieves  
had been there before them. However, in their  
search for riches, the robbers didn't know that  
some of the seemingly trivial things they left  
behind would be priceless archaeological evi-  
dence 3000 years later.

Yuya and Thuya were buried in Egypt's Val-  
ley of the Kings in about 1390 BC, roughly 70  
years before their great-grandson, the Pharaoh  
Tutankhamun. Their tomb, although sealed

against raiders, was known to be very richly supplied with goods to accompany the couple into the after-life. The thieves removed the gold and jewellery but ignored the food storage pots and boxes which had been left for Yuya and Thuya's journey through the underworld.

Centuries later, archaeologists discovered that the seventeen carved boxes, carved into the shape of their contents, had contained a leg of veal, a shoulder of antelope, three geese, two ducks, and several small birds. The clay pots contained grain and other staples – and all this happened before refrigeration and our “sell by” and “use by” dates!

History and archaeology show us that people have always thought of everlasting life and food that would last into eternity. It was Jesus who turned these human longings into reality.

### **Gospel teaching**

Jesus knew that when he fed five thousand people on five loaves and two fish, they wouldn't be satisfied. They were interested, not in listening to Jesus, but in eating another free meal. We all like freebies and it's easy to imagine that Jesus didn't supply stale bread and rancid fish when he distributed the boy's food. Whatever the crowd said to him, Jesus was not afraid to be blunt and to tell the people that they had only followed him because they wanted another hillside picnic.

Jesus reminded the crowd that when the Israelites were travelling to the Promised Land with Moses, they remembered their time in Egypt and the good food which was not available in the desert. They nagged Moses to supply food and water. He took their complaints to God, who supplied manna and quail, but they would soon grumble that they were bored with their limited diet. Some people are never satisfied! It was a familiar story to everyone present –

but they were unprepared for the sequel.

Jesus took the story one step further, telling his listeners of the bread that would last for eternity if they only took the time and made the effort to find it. He would soon tell them that he was the bread that



would last forever. However, they would take his words at face value, not seeing the deeper meaning and not bothering to ask Jesus to explain what he had just said – and so they left him.

### **Application**

Oscar Wilde said that the only way to get rid of a temptation is to give in to it. He had a point. How often have you taken a second chocolate-covered biscuit and then, after eating it, wished that you hadn't been so greedy? It's a very simple example but it also explains why so many people whom Jesus had fed with the loaves and fishes wanted more. They were not happy with a single helping: they wanted seconds.

In a few days' time, we will see the end of the Olympic Games. How many times might athletes have shown willpower and determination in resisting foods which could diminish their performance and reduce the possibilities of winning a medal? Do they set us an example? The crowds who followed Jesus were prepared to walk some distance in the hopes of a second free meal. In one way, they made a theological statement although they didn't realise it. They had found that one meal doesn't last a lifetime and that they needed to continue eating throughout life. They were looking for something extra. However, they were unprepared for the food that Jesus would offer them.

We believe in the importance of the Eucharist, but as we travel through life, do we ever lose sight of the fact that the Eucharist is the food for our journey? Do we allow Jesus to turn our human longings into reality?



## 2024 SLOVENIAN CANADIAN SCHOLARSHIP FOUNDATION

2024 Slovenian Canadian Scholarship Foundation Awards Application Now Available. The Slovenian Canadian Scholarship Foundation was created to provide students of Slovenian-Canadian descent, residing within the Halton, Hamilton-Wentworth, and Niagara regions, the opportunity to be recognized for their academic achievements, community involvement, and appreciation of their Slovenian heritage.

Select applicants will be granted a monetary award in the form of a scholarship or bursary from the foundation. The presentation of awards will be held on September 22, 2024 at St. Gregory's Fall Banquet. Application forms are available via email request to Teresa Zupancič at

[teresa.zupancic@gmail.com](mailto:teresa.zupancic@gmail.com). Completed application packages must be submitted via email to [teresa.zupancic@gmail.com](mailto:teresa.zupancic@gmail.com) by 9:00 p.m. on Friday August 23, 2024 for award consideration.

Please forward any questions to Teresa at 905-930-7545 or Irene Glavač Petrič at [glavacpetric@gmail.com](mailto:glavacpetric@gmail.com).



## SUMMER DAY CAMP 2024

Reminder that this year's **SUMMER DAY CAMP** is being held **AUGUST 13-16**.

Registration forms will be available Sunday. If you have children who want to come, play, sing, do crafts and make new friends - call and register.

Little ones are welcome with the supervision of a parent or grandparent! It will be a week filled with fun and an end of week BBQ and our annual Campers vs. family Soccer game!

Also looking for **Highschool students** and older to help out! If you need volunteer hours or if you're just happy to help out, call and get ready for a fun filled week.

Looking forward to a week of fun and laughter - August 13-16 - Heidy Novak 905-317-6002

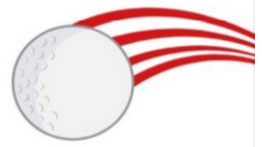


# BLED HALL GOLF TOURNAMENT

**SATURDAY  
SEPT. 14TH**



**Cardinal Lakes  
Golf Course**  
105 South Pelham Rd Welland, On



## Registration (please print):

GOLFER #1: _____	EMAIL: _____
GOLFER #2: _____	EMAIL: _____
GOLFER #3: _____	EMAIL: _____
GOLFER #4: _____	EMAIL: _____

Registration with lunch: 12pm  
Shotgun Start (Heron Course): 1pm  
Longest Drive ~ Closest to Pin  
Putting Challenge



**\$150 Per Golfer**  
Includes: 18 holes + cart + lunch + dinner  
**50/50 ~ Door Prizes ~ Raffle**  
**\$40 Dinner Only**  
*\*\*Dinner to follow at Bled Hall*

**BLED** Slovenian Cultural Club  
4650 South Service Road, Beamsville, ON



e-Transfer : [payments@bled.ca](mailto:payments@bled.ca)  [BLED.CA](http://bled.ca)

# OBVESTILA - ANNOUNCEMENTS

## KOLENDAR DOGODKOV

- **Aug. 4<sup>th</sup> - Slovenski Park** - 60<sup>th</sup> Anniversary of Park & 50<sup>th</sup> Anniversary of the Chapel
- **Aug. 11<sup>th</sup> - Sava-Breslau** - Picnic, Mass 1p.m.
- **Aug. 13-16<sup>th</sup> - St. Gregory the Great** - Day Camp
- **Aug. 24<sup>th</sup> - Lipa Park** - Music in the Park Picnic - Slovenian Band: Raubarji & Peški Oktet
- **Aug 25<sup>th</sup> - Bled** - End of Summer Picnic
- **Sept 1<sup>st</sup> - Slovenski Pak** - Labour Day Weekend - Baseball Tour. - Mass at 1:00 p.m.
- **Sept 14<sup>th</sup> - Bled** - Golf Tournament
- **Sept 15<sup>st</sup> - London** - Mass at 3:00 p.m. - at St. John the Divine Church
- **Sept 22<sup>nd</sup> - St. Gregory the Great** - Fall Banquet - **60 years of the Parish** - Mass: 10 a.m.

## BRALCI - READERS:

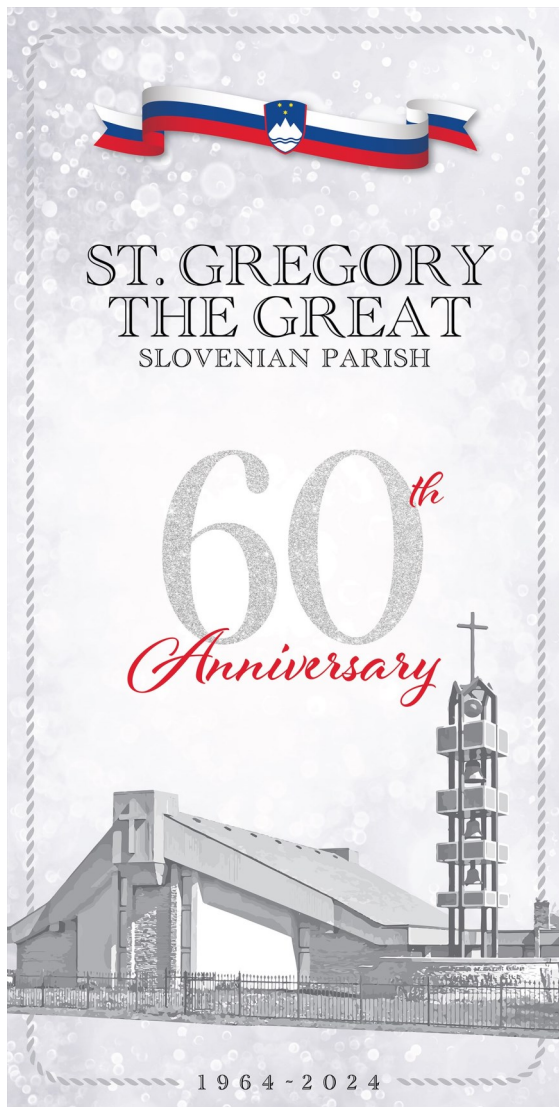
August 4 - Mirko Zorko

August 11 - Rita Bartula



V tem tednu so naslednje obletnice smrti faranov, ki so zapisani v naših knjigah:

Marusich	Gabriela	August 4, 1986
Šegula	Marija	August 4, 2002
Čagran	Marija-Majda	August 5, 2022
Vučko	Paulina	August 6, 1992
Martin	Michael C.	August 6, 2011
Šušteršič	Janez	August 7, 2003
Babič	Jožefa	August 8, 2002
Krampač	Annie	August 9, 2016
Verdinšek	Franc	August 9, 2020
Žagar	Anne	August 10, 1982
Kremesec	Terezija	August 10, 1988
Tompa	Ivan John	August 11, 2015





# AUGUST LONG WEEKEND SATURDAY EVENTS

**BOCCE TOURNAMENT** **11 AM**

TEAMS OF 2 (DOUBLES) - \$20 PER TEAM  
 CASH PRIZE FOR WINNERS - 1ST & 2ND  
 TO RESISTER EMAIL: [JOHNNYHOCEVAR6@GMAIL.COM](mailto:JOHNNYHOCEVAR6@GMAIL.COM)  
 OR CALL: 905-975-6867

**CORNHOLE TOURNAMENT** **10 AM**

REGISTRATION - \$50 PER TEAM  
 TO RESISTER VISIT:  
[PLAYHAMILTON.LEAGUEAPPS.COM/TOURNAMENTS](http://PLAYHAMILTON.LEAGUEAPPS.COM/TOURNAMENTS)

**KITCHEN IS OPEN**

**KARAOKE - 8PM  
 FOLLOWED BY  
 MUSIC**

SLOVENSKI PARK'S  
**60<sup>TH</sup>**  
 ANNIVERSARY  
*Celebration*  
 AUGUST 4TH, 2024  
 1:00PM  
 50TH CHAPEL ANNIVERSARY  
 MASS  
 3:30PM  
 60TH ANNIVERSARY  
 PROGRAM  
 5:00PM  
 ANSAMBEL ŠIBAJ BAND

## Svete maše - Masses

<p><b>18. NEDELJA          MED LETOM</b></p> <p>4. AVGUST</p> <p><b>18<sup>TH</sup> SUNDAY IN          ORDINARY TIME</b></p> <p><i>Janez Vianej, duh.</i></p>	<p>Za žive in rajne župljane</p> <p>† Martin Tompa</p> <p>†† Pok iz družine Ramuš</p> <p>†† Pok. Iz družine Peternel</p> <p>†† Pok. Prijatelji</p> <p>†† Pokojni člani Slovenskega parka</p> <p>†† Monika Gašpar</p>	<p>10:00 A.M.</p>     <p>1:00 P.M.</p>	<p>-----</p> <p>Žena z družino          Sonja Peternel          Sonja Peternel          Jožica Novak z družino</p> <p><b>Slovenski Park - 60 in 50 letnica          Družina Gašpar</b></p>
---	--	---	--



**SV. MAŠE - MASSES:** Mon. to Fri.: 7:00 P.M.; Saturday: 5:30 P.M. (Slo); Sunday: 9:30 A.M. (Slo); 11:00 A.M. (Eng) - From July to Fall Banquet only 10:00 A.M. - **KRSTI / BAPTISMS:** For an appointment, call one month before. **POROKE / MARRIAGE:** By appointment, call one year before the wedding date. **SPOVED / CONFESSIONS:** First Friday of the month 6 to 7:00 P.M. (or by appointment) **BOLNIKI** - Sporočite, če je kdo bolan ali v bolnišnici, da ga obiščemo. You are welcome to call for a personal conversation with your priest – please call for an appointment. Tel: 905-561-5971 or Cell: 905-520-2014

DOM BOSCO

# SVETE MAŠE - MASSES

<b>PONEDELJEK - MONDAY</b> 5. AVGUST <i>Marija Snežna (Nives)</i>		Po namenu	7:00 P.M.	Ivka Pašalić
<b>TOREK - TUESDAY</b> 6. AVGUST <i>Jezusova spremenitev na g.</i>	††	Pavel in Paul Richard Novak	7:00 P.M.	Jožica Novak z družino
<b>SREDA - WEDNESDAY</b> 7. AVGUST <i>Kajetan, duhovnik</i>	††	Martin in Marija Glavač	7:00 P.M.	Olga glavač z družino
<b>ČETRTEK - THURSDAY</b> 8. AVGUST <i>Dominik, ustanovitelj Dominikancev</i>	†	Jože Gačnik	7:00 P.M.	Družina
<b>PETEK - FRIDAY</b> 9. AVGUST <i>Terezija (Edith Stein), redovnica-mučenka</i>	†	Vinko Ferenčak	7:00 P.M.	Štefan in Francka Antolin
<b>SOBOTA - SATURDAY</b> 10. AVGUST <i>Lovrenc (Lovro) Diakon-mučenec</i>	†† † †† †	Ana in Matija Vlašič Jožefa Mes, obl. Ignac in Marija Horvat Martin Tompa	5:30 P.M.	Jožica Vlašič z družino Družina Mes Marija Hočevar Terezija Prša
<b>19. NEDELJA MED LETOM</b> 11. AVGUST <b>19<sup>TH</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME</b> <i>Klara, devica</i>	†† † † † †† †† ††	Za žive in rajne župljane Paula in Franc Pelcar Marija Horvat (Cayuga) Stanko Vegelj Irma Dorenčec, obl. Pokojni člani Društva Sava Pok. iz družine Kraner Pok. iz družine Vinter	10:00 A.M.     1:00 P.M.	----- Stanko Pelcar & Josie Dubé z druž. Olga Glavač z družino Lojze Baznik Mož Ignac z družino Dvorana - Breslau Družina Kraner Družina Kraner

**The Catholic Children's Aid Society** of Hamilton is in urgent **need of foster families** in the Hamilton Region. Can you open your heart and your home to a child in need?

Learn more about becoming a foster parent at [hccas.ca/foster-care](https://hccas.ca/foster-care) or contact Steve at 905-525-2012 ext. 3158 or [Steve.Wiegand@hamiltonccas.on.ca](mailto:Steve.Wiegand@hamiltonccas.on.ca).